

Конструирование имиджа России в газете "Жэньминь жибао"

Ся Линь

Дальневосточный федеральный университет, Владивосток, Россия, a1010441893@163.com

Аннотация. В данном исследовании подсчитываются основные репортажи, связанные с Россией, в газете "Жэньминь жибао" за период 2015–2022 гг. С точки зрения международных отношений анализируется конструирование имиджа России в газете "Жэньминь жибао". На основе теории конструктивизма международных отношений, автор выявляет причины создания имиджа РФ.

Ключевые слова: Россия, Китай, стратегическое партнёрство, газета "Жэньминь жибао", имидж страны
Для цитирования: Ся Линь. Конструирование имиджа России в газете "Жэньминь жибао" // Ойкумена. Регионоведческие исследования. 2023. № 3. С. 130–140. <https://doi.org/10.24866/1998-6785/2023-3/130-140>

Original article
<https://doi.org/10.24866/1998-6785/2023-3/130-140>

The construction of Russian image by People's Daily

Xia Lin

Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, a1010441893@163.com

Abstract. This study counts the main reports related to Russia in the People's Daily from 2015 to 2022. Analyze the construction of Russia's image by People's Daily from the perspective of international relations. Based on the theory of international relations constructivism, the author further analyzes the reasons for the image building of the Russian Federation.

Key words: Russia, China, strategic partnership, People's Daily newspaper, country's image

For citation: Xia Lin. The construction of Russian image by People's Daily // Ojkumena. Regional researches. 2023. № 3. P. 130–140. <https://doi.org/10.24866/1998-6785/2023-3/130-140>

Введение

Средства массовой информации являются одним из важнейших средств формирования имиджа государства. Анализируя сообщения китайских основных СМИ о России, мы можем понять, как формируется образ России в Китае с разных точек зрения. СМИ также представляют важное окно для наблюдения за развитием российско-китайских отношений. В Китае проводится достаточное количество исследований в области формирования имиджа государства в СМИ: "Исследование национального имиджа Китая в основных СМИ Бразилии" [51], "Анализ образа Китая в российских СМИ в 2019 году" [11] и "Исследование имиджа Китая в основных российских газетах (2012–2015)" [9]. Эти исследования в основном посвящены изучению имиджа Китая в зарубежных СМИ. Когда видишь мудрого человека, подумай о том, чтобы уподобиться ему. Когда видишь человека, который не обладает мудростью, взвесь свои собственные поступки [23]. Из "Аналектов Конфуция" мы видим, что китайцы с древних времён любили самоанализ. При этом китайские учёные предпочитают изучать образ Китая в зарубежных СМИ, чтобы понимать, как лучше создать положительный образ КНР в мире. В последние годы исследования имиджа страны в СМИ стали популярны и в России: "Формирование международного имиджа России зарубежными СМИ" [5], "Отражение внешнеполитического имиджа России в СМИ Великобритании" [6], "Языковые аспекты формирования имиджа России в китайских СМИ" [3]. Многие российские учёные уделяют большое внимание созданию имиджа РФ и даже думают, что формирование международного имиджа страны является стратегической задачей [5, с. 90]. Неважно, с точки зрения истории, геополитики или торгово-экономических отношений Китай и Россия являются добрыми соседями, хорошими партнёрами и особенно незаменимыми силами в многополярности. Однако восприятие между Китаем и Россией все ещё отличается и существуют заблуждения. В современном Китае все больше распространяется представление о России как не очень трудолюбивой стране, богатой благодаря лишь наличию огромного ресурсного потенциала и сохраняющей влияние вследствие обладания ядерным оружием [4, с. 57]. А для многих простых россиян политическая система Китая представляется непрозрачной, а долгосрочная стратегия его руководства – неясной. Большинство из них не имеют

Таблица 1. Динамика количества сообщений, связанных с Россией в газете "Жэньминь жибао" в 2015–2022 гг.

Table 1. Dynamics of the number of reports related to Russian in The People's Daily newspaper in 2015–2022.

Годы	Количество связанных с РФ сообщений
2015	225
2016	200
2017	167
2018	148
2019	107
2020	75
2021	64
2022	46

Источник: составлено автором на основе: [36].

Source: compiled by the author based on: [36].

чёткого мнения о соседней стране, многие относятся к ней с подозрением [7, с. 20]. В 2020 году был опубликован доклад Совета по СМИ Российско-Китайского Комитета дружбы, мира и развития, в котором был сделан вывод о том, что беспрецедентно высокий уровень российско-китайских связей и их солидная общественная поддержка бросают некий вызов СМИ, требуя от них большей глубины в освещении взаимоотношений двух стран [2]. Объект исследования – имидж России в китайских СМИ. В связи с этим мы можем не только понять истинное отношение основных китайских СМИ к России, но и устранить недопонимание между двумя народами, углубить дружбу двух стран, и ещё больше расширить каналы сотрудничества между Китаем и Россией. Конструктивизм в международных отношениях является методологической основой исследования. В данной работе используется сочетание количественного и качественного анализа. В общей сложности было собрано 1032 сообщения, связанные с Россией, из газеты "Жэньминь жибао" за период с января 2015 года по 31 декабря 2022 года.

Основные информационные поводы, связанные с Россией, в газете "Жэньминь жибао"

Газета "Жэньминь жибао" является одной из ведущих газет в мире и самой влиятельной газетой в Китае [1]. Общее количество пользователей, охваченных газетой "Жэньминь жибао", превышает 900 миллионов человек [35]. Поэтому выбор "Жэньминь жибао" в качестве исследовательских материалов имеет большое практическое значение. Анализируя темы, эмоциональное направление (позитивное, отрицательное и нейтральное) и частоты слов в репортажах, мы отметили, что газета "Жэньминь жибао" конструирует образ России с таких аспектов: экономика, политика, общество, культура, военное дело, спорт и история. Несмотря на сокращение количества сообщений, связанных с Россией, в 2020 году из-за эпидемии, как показывают данные *таблиц 1 и 2*, в центре внимания по-прежнему были политика, а затем экономика.

В данной статье также анализируется модальность освещения событий, связанных с Россией, в газете "Жэньминь жибао": позитивная, нейтральная и негативная. В настоящее время не существует строгого определения "позитивной отчётности" и "негативной отчётности". Поэтому автор согласен со следующими взглядами: позитивные репортажи – это те, которые восхваляют Россию, показывают ее положительные и светлые стороны и способствуют формированию современного и цивилизованного образа России в новую

Таблица 2. Статистика категоризации тем, связанных с РФ в газете "Жэньминь жибао" в 2015–2022 гг.
Table 2. Statistics on the categorisation of topics related to the Russian Federation in The People's Daily newspaper in 2015–2022.

Темы	Количество связанных с РФ сообщений
политика	548
экономика	219
общество	84
культура	59
военное дело	57
спорт	40
история	25

Источник: составлено автором на основе: [36].

Source: compiled by the author based on: [36].

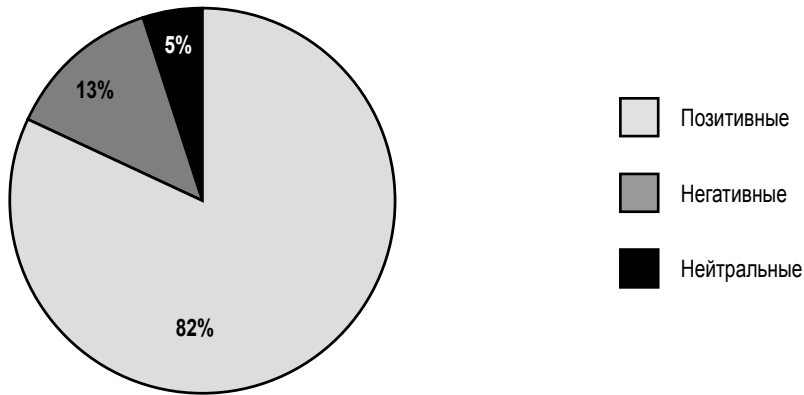
эпоху; негативные репортажи – те, которые представляют государство с отрицательной стороны; нейтральные репортажи, основанные на объективных фактах и не имеющие ни положительного, ни отрицательного оттенка [22, с. 31]. Как видно из *рисунка 1*, освещение событий, связанных с Россией, в газете "Жэньминь жибао" в 2015–2022 годах было в основном позитивным, но и негативное освещение также имело определённую долю.

Политический аспект. В этом аспекте газета "Жэньминь жибао" уделяет большое внимание взаимодействию на высших уровнях между Россией и Китаем. Автор ведёт статистику частотностей слов в заголовке политических сообщений в газете "Жэньминь жибао" в 2015–2022 гг., и отметил, что 会见 (провести встречу), 访问 (нанести визит), 会晤 (встретиться), 会谈 (провести разговор), являются частотными словами в политическом аспекте (*таблица 3*). Газета "Жэньминь жибао" ещё изобразила скачкообразное развитие отношений двух стран, часто публикуя такие позитивные сообщения, как "Китайско-российское партнёрство всеобъемлющего стратегического сотрудничества соответствует пожеланиям народов двух стран" [46], "Китайско-российские отношения вступают на новый путь" [55], "Китайско-российские отношения привнесли стабильность в нынешнюю ситуацию в мире" [8]. Кроме этого, с точки зрения формирования позитивного политического имиджа газета "Жэньминь жибао" в 2015–2022 годах обрисовывает в России стабильность политической системы: внутри страны Россия упорно боролась с коррупцией: "Борьба с коррупцией, Россия будет вести затяжную войну" [26]. Внешне Россия активно подаёт дружественный сигнал странам в мире: "Россия активизирует сотрудничество с Ираном" [31], "Россия сигнализирует об улучшении отношений с Европой" [25]. Негативные сообщения о политическом имидже России в основном относятся к отношениям между Россией и странами Запада, а также к отношениям между РФ и США: "Суверенный кредит понижен, западные санкции не ослабевают" [48], "Войска увеличиваются в Восточной Европе, НАТО приближается к России" [37], "США применяют санкционную "дубинку", Россия готовит контрмеры" [13], "В серии диалогов между Россией и США и Западом не было достигнуто существенного прогресса." [40].

В общем описание газеты "Жэньминь жибао" показывает благодарный российско-китайский механизм встреч. Однако из негативных отчётов мы также видим растущее напряжение в отношениях между Россией и Западом и трудности в достижении существенного прогресса в отношениях между Россией и США, так как НАТО продолжает расширяться на Восток.

Экономический аспект. На долю газеты "Жэньминь жибао" приходится 91,7% положительных публикаций в экономической категории, касающихся России. Негативные экономические отчёты были сосредоточены на 2015–2016

Рис. 1. Тональность освещения событий о России в газете "Жэньминь жибао" в 2015–2022 гг.
Figure 1. The tone of the coverage of reports about Russia in the newspaper "People's Daily" in 2015–2022.



Источник: составлено автором на основе: [36].

Source: compiled by the author based on: [36].

годах, включая вопросы экспорта энергоносителей, дисбаланс обменного курса, экономический спад и коррупцию и т. д. Однако в последние годы, по мере улучшения деловой среды в России, повышения решимости бороться с коррупцией и активизации торговли между Китаем и Россией, имидж РФ получил положительную оценку и подтверждение: "Российский рынок электронной коммерции быстро растёт" [53], "Экономика России в 2019 году выросла на 1,3%" [45], "В первом полугодии ВВП вырос на 4,6% в годовом исчислении, российская экономика ускорила восстановление" [41], "Китай был крупнейшим торговым партнёром России 12 лет подряд – китайско-российское экономическое и торговое сотрудничество достигло плодотворных результатов" [54]. В целом на экономическом фронте газета "Жэньминь жибао" рисует образ российского государства с богатыми запасами энергии, быстро восстанавливающейся экономикой и углубляющимися экономическими контактами между Россией и Китаем.

Социальный аспект. Положительное и нейтральное освещение в социальной категории составило 50% и 21,5% соответственно. Широкий спектр освещения, включая научные и технические достижения России, образовательные экзамены, профилактику и борьбу с эпидемиями, гуманитарные обмены, способствует формированию положительного имиджа страны. Однако нельзя игнорировать и негативное освещение, которое составляет 28,5%. Негативное освещение включает: кораблекрушения, авиакатастрофы, перестрелки, пожары и т. д. В целом газета "Жэньминь жибао" показывает российское общество, которое позитивно развивается по всем направлениям, но вопросы социальной защиты и безопасности все еще требуют решения.

Культурный аспект. В период 2015–2022 годов культурное освещение, связанное с Россией, в газете "Жэньминь жибао" было как позитивным, так и нейтральным: "Русское искусство и Китай" [47], "Незабываемый Ансамбль песни и пляски Российской армии" [44], "Антология русской лирики" [14], "Китайский кинофестиваль 2016 пройдёт из Москвы в Ростов-на-Дону с 8 по 27 ноября" [43], "Свет русского национального искусства" [30] и др. Эти сообщения создают образ культурной державы с глубоким литературным, художественным и кинематографическим наследием и акцентом на культурные обмены с Китаем.

Военный аспект. Военные репортажи – это в основном положительные и нейтральные репортажи, касающиеся военных учений, военной техники и антитеррористического сотрудничества. Например: "Россия и Белоруссия провели совместные военные учения" [10], "Восточный военный округ России провёл многоцелевые антитеррористические учения" [32], "Россия запустила новый стелс-беспилотник самоподрыва" [12]. Россия, как страна-преемница

Табл. 3. Частотности слов в заголовке политических сообщений в газете "Жэньминь жибао" в 2015–2022 гг.

Table 3. The frequency of words in the headline of political reports in The newspaper "People's Daily" in 2015–2022.

№	Слово	Частотность слова
1	会见 (провести встречу)	139
2	习近平 (Си Цзиньпин)	114
3	普京 (В. Путин)	105
4	总理 (премьер-министр)	79
5	王毅 (Ван И)	50
6	外长 (министр иностранных дел)	50
7	访问 (нанести визит)	47
8	会议 (собрание)	38
9	李克强 (Ли Кэцян)	37
10	梅德韦杰夫 (Д. Медведев)	36
11	通电话 (провести телефонный разговор)	36
12	拉夫罗夫 (С. Лавров)	31
13	合作 (сотрудничать)	27
14	会晤 (встретиться)	26
15	会谈 (провести разговор)	25

Источник: составлено автором на основе: [36].

Source: compiled by the author based on: [36].

основных достижений Советского Союза, обладает очевидной военной мощью. Чтобы поддерживать своё превосходство в военной сфере и обеспечить государственную безопасность, Россия непрерывно увеличивает инвестиции в вооружённые силы, модернизирует военную технику и проводит совместные военные учения. Кроме того, Россия активно укрепляет антитеррористическое сотрудничество с другими странами, эффективно противодействует намерениям террористов, что приносит мощный стабилизирующий фактор мировой безопасности. Можно сказать, что Россия – незаменимый полюс в многополярном мире. К негативным сообщениям в военной категории можно отнести следующие: "Серия столкновений между Россией и НАТО в Балтийском море привела к росту напряжённости между двумя сторонами" [33] и "Система противоракетной обороны под руководством США была установлена на пороге

России, а расширение НАТО на восток не останавливается" [38]. Сообщений с негативным подтекстом немного, но они создают ощущение, что Россия часто использует жёсткую военную тактику для обеспечения своей национальной безопасности при решении вопросов международных отношений.

Спортивный аспект. В газете "Жэньминь жибао" до 2018 года российский спорт вызывал споры из-за злоупотреблений допингом: "IAAF продлевает дисквалификацию, Россия пропустит чемпионат мира по лёгкой атлетике" [17], "МОК наказывает 4 российских снегоходчиков" [15], "Исполком МОК принял решение запретить участие российской делегации в зимних Олимпийских играх в Пхенчхане" [16]. С проведением Чемпионата мира по футболу 2018 года в России спортивная карьера и позитивный национальный имидж России достигли своей второй высшей точки после зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи. Газета "Жэньминь жибао" подготовила долгосрочный отчёт о чемпионате мира по футболу в России и высоко оценила российскую футбольную команду: "Россия может покинуть поле с гордостью (прямая трансляция с поля)" [29], "Россия выигрывает Кубок АТР" [27], "(Встреча на зимних Олимпийских играх в Пекине) продолжает писать новую главу российско-китайской дружбы" [33]. Благодаря успешному проведению чемпионата мира по футболу в России в 2018 году и Зимних Олимпийских игр в Пекине в 2022 году дружба между народами России и Китая укрепились ещё больше, а образ России как спортивной державы постепенно получает признание в обеих странах.

Исторический аспект. Репортажи на историческую тематику в основном посвящены празднованию Победы в Великой Отечественной войне: "Президент России Путин отметил: что знаменательно, что Россия и Китай отмечают 70-летие победы во Второй мировой войне" [49], "Отмечая великую победу во Второй мировой войне, пишем новую главу сотрудничества на Шёлковом пути" [20], "Россия проводит мероприятия по обзору истории Великой Отечественной войны" [39]. И Россия, и Китай подвергались преследованиям со стороны фашистского государства и "скрепили крепкую дружбу своей жизнью и кровью во Второй мировой войне" [50]. Эти доклады показывают, что Россия уважает историю, демонстрируя, что правительства и народы двух стран дорожат миром, что является прочной исторической основой для продолжения развития российско-китайских отношений.

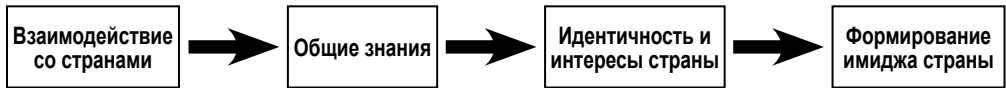
Причины построения образа России

В различных дисциплинарных областях понимание образа государства различно. Большинство интерпретаций сосредоточено на том, что образ государства – это субъективная оценка объективного существования государства. Однако те страны, которые обладают высокой общей мощностью и хорошим гражданским качеством, не обязательно имеют отличный национальный имидж. А страна с относительно низким уровнем жизни населения, наоборот, может обладать прекрасной репутацией в мире.

Учёные-конструктивисты в лице Вендта верят в то, что отношения можно конструировать. Конструктивизм считает, что всё в мире конструируется и, таким образом, наделяется смыслом. Вещи, оторванные от социальных отношений, неопределимы и бессмысленны [3, с. 29]. Исходя из этого, некоторые учёные предполагают, что имидж страны часто не является истинным отражением объективного профиля страны, а становится продуктом взаимодействия между странами [5, с. 28]. По словам Ли Чжи, необходимыми факторами, определяющими имидж страны, являются общие представления и структуры знаний, которые проходили во взаимодействии между странами в международном сообществе [3, с. 27]. В современном обществе СМИ играют важную роль во взаимодействии между странами. Взаимодействие и общая идея между странами часто отражаются в основных средствах массовой информации. По мере того, как российско-китайское всеобъемлющее стратегическое партнёрство вступает в новую эру, СМИ обеих стран уделяют ему всё больше внимания.

Анализ общего объёма, тем, тенденций и освещений, связанных с Россией, в газете "Жэньминь жибао" за 2015–2022 годы показывает, что в соответствии с взаимодействием между двумя странами, помимо политических и экономических тем, отчёты каждый год будут посвящены другим аспектам. В

Рис. 2. Схематическое изображение построения имиджа страны
 Figure 2. Schematic representation of building the image of the country



Источник: составлено автором на основе: [3].

Source: compiled by the author based on: [3].

целом газета "Жэньминь жибао" строит тесные политические отношения, частые экономические обмены и многообещающее сотрудничество в различных областях между Россией и Китаем.

Судя по анализу сообщений в газете "Жэньминь жибао", Китай и Россия взаимодействуют, включая встречи лидеров, экономическое сотрудничество, образовательные и культурные обмены и т.д. Целью взаимодействия является углубление взаимных знаний двух народов, стимулирование чувства идентификации китайского народа с Россией и, таким образом, установление позитивной взаимной идентичности с Россией, а в конечном итоге – формирование хорошего имиджа российского государства. Совместное восприятие, состоящее из идентичности, идентификации и других факторов, формирует основную систему для построения национального образа, и чем интенсивнее взаимодействие, тем сильнее совместное восприятие, тем отчётливее взаимно конструируемые национальная идентичность и образ. Приведённые выше взаимосвязи показаны на *Рис. 2*.

Китай и Россия имеют богатую историю сотрудничества и консенсуса. В 1992 г. Россия и Китай выступили с совместным заявлением. В 1996 г. было подтверждено стратегическое партнёрство. В 2001 г. был подписан "Договор о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между РФ и КНР". В 2019 г. Россия и Китай приняли совместное заявление о стратегическом партнёрстве в новой эпохе. Как видно из углубления российско-китайских отношений, Россия и Китай активно взаимодействуют. Российско-китайские отношения всегда развивались по восходящей [9, с. 43]. Но сегодня Китай и Россия сталкиваются со многими общими угрозами и вызовами: расширение НАТО на Восток, санкции США, экономическое развитие в пост-эпидемическую эпоху и т.д. Тем самым Китай и Россия должны продолжать укреплять консенсус, совместно работать над глобальными вызовами, продвигать качественное и модернизированное сотрудничество и укреплять добрососедские отношения между Россией и Китаем.

Литература

1. Википедия – Жэньминь жибао. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Жэньминь_жибао (дата обращения: 05.02.2023).
2. Доклад Совета по СМИ Российско-Китайского Комитета дружбы, мира и развития // Обзор России в китайских СМИ (2014–2016). URL: <https://ria.ru/20170911/1499895001.html> (дата обращения: 05.02.2023).
3. Лай Линджи. Языковые аспекты формирования имиджа России в китайских СМИ // Гуманитарный вектор. 2018. № 1. С. 130–135.
4. Песцов К. Россия и Китай: восприятие друг друга и перспективы сотрудничества. // *Russia in the global world*. 2017. № 11. (34). С. 51–63.
5. Романова В., Черенкова. В. Формирование международного имиджа России Зарубежными СМИ // Вестник ЗабГУ. 2022. № 6. С. 90–100.
6. Сагалаева С., Харичкин Н. Отражение Внешнеполитического имиджа России в СМИ Великобритании. // Огарёв-Online. 2019. С. 1–7.
7. Тренин Д. Верные друзья? Как Россия и Китай воспринимают друг друга. М.: Центр европейских реформ, Московский Центр Карнеги, 2012. 70 с.
8. 白紫微. 俄罗斯驻华大使—俄中关系为当今国际局势注入稳定因素[N]. 人民日报. 2020-11-04(16) = Бай Цзвэй. Китайско-российские отношения привнесли стабильность в нынешнюю ситуацию в мире // Жэньминь жибао. 2020. 04 ноября. № 16.

9. 陈学貌. 俄罗斯主流报纸中的中国形象研究 (2012–2015) = Чэнь Сюемао. Исследование имиджа Китая в основных российских газетах (2012–2015). // 黑龙江大学 = Вестник Хэйлунцзянского университета. 2017.
10. 陈效卫. 俄罗斯与白俄罗斯举行联合军演[N]. 人民日报. 2015-09-11(21) = Чэнь Сяовэй. Россия и Белоруссия провели совместные военные учения // Жэньминь жибао. 2015. 11 сентября. № 21.
11. 崔欣宇. 2019年俄罗斯媒体中的中国形象分析. = Цуй Синьюй. Анализ имиджа Китая в российских СМИ в 2019 г. // 公关世界 = Мир пиара. 2021. № 10. С. 87–88.
12. 俄罗斯推出新型隐形自爆型无人机[N]. 人民日报. 2019-02-19(17) = Россия запустила новый стелс-беспилотник самоподрыва // Жэньминь жибао. 2019. 19 февраля. № 17.
13. 高石, 曲颂. 美国挥舞制裁"大棒" 俄罗斯酝酿反制措施, 美俄紧张关系再度升级[N]. 人民日报. 2018-08-14(21) = Гао Ши, Цюй Сун. США применяют санкционную "дубинку", Россия готовит контрмеры // Жэньминь жибао. 2018. 14 августа. № 21.
14. 顾蕴璞, 曾思艺. 《俄罗斯抒情诗选》[N]. 人民日报. 2017-07-11(24) = Гу юньпу, Цзэн Сыи. Антология русской лирики // Жэньминь жибао. 2017. 11 июля. № 24.
15. 国际奥委会处罚4名俄罗斯雪车选手[N]. 人民日报. 2017-11-25(06) = МОК наказывает 4 российских снегоходчиков // Жэньминь жибао. 2017. 25 ноября. № 6.
16. 国际奥委会执委会决定, 禁止俄罗斯代表团参加平昌冬奥会[N]. 人民日报. 2017-12-07(23) = Исполком МОК принял решение запретить участие российской делегации в зимних Олимпийских играх в Пхенчхане // Жэньминь жибао. 2017. 07 декабря. № 23.
17. 国际田联延长禁令, 俄罗斯队无缘田径世锦赛[N]. 人民日报. 2017-02-08(15) = IAAF продлевает дисквалификацию, Россия пропустит чемпионат мира по легкой атлетике // Жэньминь жибао. 2017. 08 февраля. № 15.
18. 范祖奎, 房玉霞. 俄罗斯媒体上的中国形象塑造—基于《真理报》的调查 = Фань Цзукуй, Фан Юйся. Формирование имиджа Китая в российских СМИ – исследование на основе газеты "Правда". // 新疆社会科学 = Синьцзянские общественные науки. 2014. № 4. С. 84–89.
19. 姜可雨. 建构主义视域下"国家形象"的概念辨析. = Цзян Кэюй, Дискриминация и анализ понятия "национальный образ" с точки зрения конструктивизма // 湖北社会科学 = Социальные науки Хубэй. 2016. № 5. С. 27–34. <https://doi.org/10.13660/j.cnki.42-1112/c.013587>.
20. 纪念二战伟大胜利, 谱写丝路合作新篇章[N]. 人民日报. 2015-05-13(01) = Отмечая великую победу во Второй мировой войне, пишем новую главу сотрудничества на Шёлковом пути // Жэньминь жибао. 2015. 13 мая. № 1.
21. 姜毅. 不断深化的战略协作伙伴关系. = Цзян И. Постоянное углубление стратегического партнерств. // 中国党政干部论坛 = Китайский форум партийных и государственных кадров. 2008. № 2. С. 41–43.
22. 柯惠新, 郑春丽, 吴彦. 中国媒体中的俄罗斯国家形象—以对《中国青年报》的内容分析为例. = Кэ Хуэйсинь, Чжэн Чунли, У Янь. Национальный образ России в китайских СМИ в газете "Молодежной газеты Китая". // 现代传播(中国传媒大学学报) = Современная коммуникация (Журнал Коммуникационного университета Китая). 2007. № 5. С. 31–34.
23. 孔子:《论语》. = Конфуций. "Лунь Юй". URL: <https://lunyu.5000yan.com/> (дата обращения: 05.02.2023).
24. 李智. 中国国家形象: 全球传播时代建构主义的解读. = Ли Чжи. Национальный образ Китая: интерпретация конструктивизма в эпоху глобальной коммуникации // 北京: 新华出版社, 2011. = Пекин: Издательство Синьхуа, 2011.
25. 林雪丹. 俄罗斯传递改善对欧关系信号[N]. 人民日报. 2015-12-22(10) = Линь Сюедань. Россия сигнализирует об улучшении отношений с Европой // Жэньминь жибао. 2015. 22 декабря. № 10.
26. 林雪丹. 反腐败, 俄罗斯要打"持久战"[N]. 人民日报. 2015-04-05(03) = Линь Сюедань. Борьба с коррупцией, Россия будет вести затяжную войну // Жэньминь жибао. 2015. 05 апреля. № 3.
27. 李硕. 俄罗斯队获得ATP杯冠军[N]. 人民日报. 2021-02-09(21) = Ли Шо. Россия выигрывает Кубок ATP // Жэньминь жибао. 2021. 09 февраля. № 21.
28. 刘莹. 共有观念与中俄战略协作伙伴关系—以建构主义理论为视角 = Лю Ин. Общие концепции и российско-китайское стратегическое сотрудничество – с точки зрения теории конструктивизма. // 东北亚论坛 = Форум Северо-Восточной Азии. 2013. № 22(04). С. 10–18. <https://doi.org/10.13654/j.cnki.naf.2013.04.012>.
29. 马剑. 俄罗斯队可以骄傲离场(赛场直击)[N]. 人民日报. 2018-07-09(21) = Ма Цзянь. Россия может покинуть поле с гордостью (прямая трансляция с поля). 2018. 09 июля. № 21.
30. 屈佩. 俄罗斯民族艺术之光[N]. 人民日报. 2020-09-12(07) = Цюй Пэй. Свет русского национального искусства // Жэньминь жибао. 2020. 12 сентября. № 7.
31. 曲颂. 俄罗斯提升与伊朗合作关系[N]. 人民日报. 2015-11-25(11) = Цюй Сун. Россия активизирует сотрудничество с Ираном // Жэньминь жибао. 2015. 25 ноября. № 11.
32. 曲颂. 俄罗斯东部军区举行多兵种反恐演习[N]. 人民日报. 2017-02-07(21) = Цюй Сун. Восточный военный округ России провёл многоцелевые антитеррористические учения // Жэньминь жибао. 2017. 07 февраля. № 21.
33. 曲颂. 扩充军力, 俄罗斯与北约"硬碰硬"[N]. 人民日报. 2016-05-06(21) = Цюй Сун. Нарращивая свою военную мощь, Россия и НАТО "лоб в лоб" // Жэньминь жибао. 2016. 06 мая. № 21.

34. 曲颂, 屈佩. "冬奥之约"续写俄中友好新篇章 (相约北京冬奥) [N]. 人民日报. 2022-02-02(03) = Цюй Сун, Цюй Пэй. "Встреча на зимних Олимпийских играх в Пекине" продолжает писать новую главу российско-китайской дружбы // Жэньминь жибао. 2022. 02 февраля. № 3.
35. 人民日报社社会责任报告 (2020年度) = Доклад о социальной ответственности газетам "Жэньминь жибао" (2020). URL: <http://gongyi.people.com.cn/n1/2021/0623/c151132-32138755.html> (дата обращения: 05.02.2023).
36. 人民日报图文数据库 = База данных Газеты "Жэньминь жибао". URL: <http://data.people.com.cn/rmr/20230321/1?code=2> (дата обращения: 05.02.2023).
37. 任彦. 增兵东欧, 北约近逼俄罗斯[N]. 人民日报. 2016-10-19(11) = Жэнь Янь. Войска увеличиваются в Восточной Европе, НАТО приближается к Антология русской лирики // Жэньминь жибао. 2016. 29 октября. № 11.
38. 宋豪新, 曲颂, 任彦. 俄罗斯与西方—战略焦虑导致"安全困境"[N]. 人民日报. 2016-08-22(22) = Сун Хаосинь, Цюй Сун, Жэнь Янь. Россия и Запад: стратегическая тревога ведет к "дилемме безопасности" // Жэньминь жибао. 2016. 22 августа. № 22.
39. 荣翌. 俄罗斯举办活动重温卫国战争历史[N]. 人民日报. 2021-11-17(16) = Жун И. Россия проводит мероприятия по обзору истории Великой Отечественной войны // Жэньминь жибао. 2021. 17 ноября. № 16.
40. 隋鑫. 俄罗斯与美西方系列对话未取得实质性进展[N]. 人民日报. 2022-01-18(17) = Суй Синь. В серии диалогов между Россией и США и Западом не было достигнуто существенного прогресса // Жэньминь жибао. 2022. 18 января. № 17.
41. 隋鑫. 上半年GDP同比增长4.6%俄罗斯经济加快复苏[N]. 人民日报. 2021-08-02(16) = Суй Синь. В первом полугодии ВВП вырос на 4,6% в годовом исчислении, российская экономика ускорила восстановление // Жэньминь жибао. 2021. 02 августа. № 16.
42. 魏侨. 俄罗斯媒体报道中的中国形象研究 = Вэй Цяо. Исследование имиджа Китая в сообщениях российских СМИ. // 上海外国语大学 = Шанхайский университет международных исследований. 2020. <https://doi.org/10.27316/d.cnki.gswyu>. 2020.
43. 魏良磊, 胡晓光. 刘延东出席俄罗斯2016中国电影节[N]. 人民日报. 2016-11-17(03) = Вэй Лянлэй, Ху Сяогуан. Лю Яньдун посетил китайский кинофестиваль 2016 г. в России // Жэньминь жибао. 2016. 17 ноября. № 3.
44. 伍安娜. 难忘俄罗斯红旅歌舞团[N]. 人民日报. 2016-12-29(19) = Ву Аньна. Незабываемый Ансамбль песни и пляски Российской армии // Жэньминь жибао. 29 декабря. 2016. № 19.
45. 吴刚. 俄罗斯2019年经济增长1.3% [N]. 人民日报. 2020-02-14(17) = Ву Ган. Экономика России в 2019 году выросла на 1,3% // Жэньминь жибао. 2020. 14 февраля. № 17.
46. 习近平主席和俄罗斯总统普京互致新年贺电[N]. 人民日报. 2015-01-01(01). = Председатель КНР Си Цзиньпин и президент России Владимир Путин обмениваются новогодними поздравлениями. // Жэньминь жибао. 2015. 01 января. № 1.
47. 奚静之. 俄罗斯美术与中国[N]. 人民日报. 2015-05-24(12) = Си Цзинчжи. Русское искусство и Китай // Жэньминь жибао. 2015. 24 мая. № 12.
48. 谢亚宏. 主权信用遭降级,西方制裁不放松[N]. 人民日报. 2015-01-28(22) = Се Яхун. Суверенный кредит понижен, западные санкции не ослабевают // Жэньминь жибао. 2015. 28 января. № 22.
49. 谢亚宏. 俄罗斯总统普京表示 俄中两国庆祝二战胜利70周年意义深远[N]. 人民日报. 2015- 04-17(03) = Се Яхун. Президент России Путин отметил: что знаменательно, что Россия и Китай отмечают 70-летие победы во Второй мировой войне // Жэньминь жибао. 2015. 17 апреля. № 3.
50. 谢亚宏. 王正伟出席俄罗斯驻华使馆举办的"卫国战争胜利70周年"奖章颁奖仪式[N]. 人民日报. 2015-04-16(03) = Се Яхун. Ван Чжэнвэй принял участие в церемонии вручения медали "70-летие Победы в Великой Отечественной войне", организованной Посольством России в Китае // Жэньминь жибао. 2015. 16 апреля. № 3.
51. 闫欢欢."今日俄罗斯"重塑国家形象的经验与启示 = Янь Хуаньхуань. Опыт и просвещение перекройки имиджа "Россия сегодня". // 青年记者 = Молодые журналисты. 2020. № 33. С. 99–100. <https://doi.org/10.15997/j.cnki.qnjz>.
52. 颜露. 巴西主流媒体中的中国国家形象研究 (2004–2016) = Янь Лу. Исследование национального имиджа Китая в основных СМИ Бразилии. // 北京外国语大学 = Вестник Пекинского университета иностранных языков. 2017.
53. 殷新宇. 俄罗斯电商市场增长迅速[N]. 人民日报. 2019-12-30(16) = Инь Синьюй. Российский рынок электронной коммерции быстро растёт // Жэньминь жибао. 2019. 30 декабря. № 16.
54. 于宏建, 隋鑫. 中国连续12年稳居俄罗斯第一大贸易伙伴国—中俄经贸合作成果丰硕[N]. 人民日报. 2022-02-09(03) = Юй Хунцзянь, Суй Синь. Китай был крупнейшим торговым партнёром России 12 лет подряд – китайско-российское экономическое и торговое сотрудничество достигло плодотворных результатов // Жэньминь жибао. 2022. 09 февраля. № 3.
55. 张光政, 裴广江. 中俄关系踏上新征程 [N]. 人民日报. 2017-11-07(21) = Чжан Гуанчжэн, Пей Гуанцзянь. Китайско-российские отношения вступают на новый путь // Жэньминь жибао. 2017. 01 ноября. № 21.

References

1. Wikipedia – People's Daily. URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Жэньминь_жибао (accessed 05.02.2023) (In Russ.).
2. Report of the Media Council of the Russian-Chinese Friendship, Peace and Development Committee. // Image of Russia in Chinese media (2014–2016). URL: <https://ria.ru/20170911/1499895001.html> (accessed 05.02.2023) (In Russ.).
3. Lai Lingzhi. Language Aspects of the Russia's Image in the Chinese Media. // Humanitarian vector. 2018. № 1. P. 130–135.
4. Pestsov. S. Russia and China: perception of each other and prospects for cooperation. // Russia in the global world. 2017. № 11. (34). P 51–63. (In Russ.).
5. Romanova. I., Cherenkova. E. Formation of the international image of Russia by foreign media. Bulletin of ZabGU. 2022. Vol. 28. № 6 P. 90–100. <https://doi.org/10.21209/22279245202228690100>. (In Russ.).
6. Sagalaeva. S., Kharichkin I. Russia's perceived image in media discourse of The United Kingdom. Orapëb-Online. 2019. P. 1–7. (In Russ.).
7. Trenin. D. Faithful friends? How Russia and China perceive each other. Center for European Reform, Carnegie Moscow Center. 2012. P. 70 (In Russ.).
8. Bai Ziwei. Russian Ambassador to China – Russian-Chinese relations are a stabilizing factor for the current international situation. // People's Daily. 2020. 04 November. № 16 (In Chin.).
9. Chen Xuemao. Research on China's image in mainstream Russian newspapers (2012–2015). // Heilongjiang University. 2017. (In Chin.).
10. Chen Xiaowei. Russia and Belarus hold joint military exercises. // People's Daily. 2015. 11 September. № 21. (In Chin.).
11. Cui Xinyu. Analysis of the image of China in the Russian media in 2019. // World of Public Relations. 2021. № 10. P. 87–88. (In Chin.).
12. Russia unveils new stealthy self-destructive drones. // People's Daily. 2019. 19 February. № 17. (In Chin.).
13. Gao Shi, Qu Song. Russia mulls countermeasures as U.S. escalates tensions. // People's Daily. 2018. 14 August. № 21. (In Chin.).
14. Gu Yunpu, Zeng Siyi. Selected Russian lyric poems. // People's Daily. 2017. 11 July. № 24. (In Chin.).
15. IOC punishes 4 Russian snowmobilers. // People's Daily. 2017. 25 November. № 6. (In Chin.).
16. IOC Executive Board decides to ban Russian delegation from PyeongChang Winter Olympics. // People's Daily. 2017. 7 December. № 23. (In Chin.).
17. IAAF extends ban, no Russian team for athletics world championships. // People's Daily. 2017. 08 February. № 15. (In Chin.).
18. Fan Zukui, Fang Yuxia. Image Building of China in Russian Media – Based on Pravda's Survey. // Xinjiang Social Sciences. 2014. № 4. P. 84–89. (In Chin.).
19. Jiang Keyu. A conceptual analysis of "national image" in the constructivist perspective. // Hubei Social Science. 2016. № 5. P. 27–34. <https://doi.org/10.13660/j.cnki.42-1112/c.013587>. (In Chin.).
20. Commemorating the Great Victory of World War II and Writing a New Chapter of Silk Road Cooperation. // People's Daily. 2015. 13 May. № 01. (In Chin.).
21. Jiang Yi. Deepening Strategic Collaborative Partnership. // China Party and Government Cadres Forum. 2008. № 2. P. 41–43. (In Chin.).
22. Ke Huixin, Zheng Chunli, Wu Yan. The image of Russian state in Chinese media – an analysis of the content of China Youth Daily as an example. // Modern Communication (Journal of Communication University of China). 2007. № 5. P. 31–34. (In Chin.).
23. Confucius: The Analects. URL: <https://lunyu.5000yan.com/> (accessed 05.02.2023) (In Chin.).
24. Li Zhi. China's national image: A constructivist interpretation in the era of global communication. // Beijing: Xinhua Publishing House, 2011. (In Chin.).
25. Lin Xuedan. Russia signals improvement in relations with Europe. // People's Daily. 2015. 22 December. № 10. (In Chin.).
26. Lin Xuedan. Russia to fight a "protracted war" against corruption. // People's Daily. 2015. 05 April. № 3. (In Chin.).
27. Li Shuo. Russian team wins ATP Cup. // People's Daily. 2021. 09 February. № 21. (In Chin.).
28. Liu Ying. Shared Ideas and Sino-Russian Strategic and Cooperative Partnership: In the Perspective of Constructivism. // Northeast Asia Forum. 2013. № 22(04). P. 10–18. <https://doi.org/10.13654/j.cnki.naf.2013.04.012>. (In Chin.).
29. Ma Jian. The Russian team can leave the field with pride (direct from the field). // People's Daily. 2018. 09 July. № 21. (In Chin.).
30. Qu Pei. The Light of Russian National Art. // People's Daily. 2020. 12 September. № 07. (In Chin.).
31. Qu Song. Russia boosts ties with Iran. // People's Daily. 2015. 25 November. № 11. (In Chin.).

32. Qu Song. Russia's eastern military district holds multi-service counter-terrorism drills. // People's Daily. 2017. 07 February № 21. (In Chin.).
33. Qu Song. Russia and NATO to "fight hard" with military expansion. // People's Daily. 2016. 06 May. № 21. (In Chin.).
34. Qu Song, Qu Pei. "A new chapter of friendship between Russia and China on the occasion of the Winter Olympics. // People's Daily. 2022. 02 February. № 03. (In Chin.).
35. People's Daily Social Responsibility Report (2020). URL: <http://gongyi.people.com.cn/n1/2021/0623/c151132-32138755.html> (accessed 05.02.2023). (In Chin.).
36. Database of The People's Daily. URL: <http://data.people.com.cn/rmr/20230321/1?code=2> (accessed 05.02.2023). (In Chin.).
37. Ren Yan. NATO closes in on Russia as troops increase in Eastern Europe. // People's Daily. 2016. 19 October. № 11. (In Chin.).
38. Song Haoxin, Qu Song, Ren Yan. Russia and the West – Strategic anxiety leads to a "security dilemma". // People's Daily. 2016. 22 August. № 22. (In Chin.).
39. Rong Yi. Russia holds event to revisit the history of the Patriotic War. // People's Daily. 2021. 17 November. № 16. (In Chin.).
40. Sui Xin. No substantive progress in the series of dialogues between Russia and the US and the West. // People's Daily. 2022. 18 January. № 17. (In Chin.).
41. Sui Xin. Russia's economy accelerates recovery with 4.6% year-on-year GDP growth in first half. // People's Daily. 2021. 02 August. № 16. (In Chin.).
42. Wei Qiao. Research on China's image in Russian media reports. // Shanghai International Studies University. 2020. <https://doi.org/10.27316/d.cnki.gswyu>. (In Chin.).
43. Wei Lianglei and Hu Xiaoguang. Liu Yandong attends Russia's 2016 China Film Festival. // People's Daily. 2016. 17 November. № 03. (In Chin.).
44. Wu Anna. Unforgettable Russian Red Flag Song and Dance Troupe. // People's Daily. 2016. 29 December. № 19. (In Chin.).
45. Wu Gang. Russia's economy to grow 1.3% in 2019. // People's Daily. 2020. 14 February. № 17. (In Chin.).
46. President Xi Jinping and Russian President Vladimir Putin exchange New Year messages. // People's Daily. 2015. 01 January. № 01. (In Chin.).
47. Xi Jingzhi. Russian art and China. // People's Daily. 2015. 24 May. № 12. (In Chin.).
48. Xie Yahong. Sovereign credit downgraded, Western sanctions not eased. // People's Daily. 2015. 28 января. № 22. (In Chin.).
49. Xie Yahong. Russian President Vladimir Putin says it is meaningful for Russia and China to celebrate the 70th anniversary of the victory in World War II. // People's Daily. 2015. 17 April. № 03. (In Chin.).
50. Xie Yahong. Wang Zhengwei attends the medal awarding ceremony of the 70th anniversary of the victory in the Patriotic War organized by the Russian Embassy in Beijing. // People's Daily. 2015. 16 April. № 03. (In Chin.).
51. Yan Huanhuan. The Experience and Enlightenment of "Russia Today" Reshaping the National Image. // Youth Journalists. 2020. № 33. P. 99–100. <https://doi.org/10.15997/j.cnki.qnjz>. (In Chin.).
52. Yanlu. Research on China's National Image in Brazilian Mainstream Media. // Beijing foreign language university. 2017.
53. Yin Xinyu. Russian e-commerce market grows rapidly. // People's Daily. 2019. 30 December. № 16. (In Chin.).
54. Yu Hongjian, Sui Xin. China remains Russia's top trading partner for 12 consecutive years – China-Russia economic and trade cooperation is fruitful. // People's Daily. 2022. 09 February. No.03. (In Chin.).
55. Zhang Guangzheng, Pei Guangjiang. China-Russia relations embark on a new journey. // People's Daily. 2017. 07 November. № 21. (In Chin.).



Информация об авторе

Ся Линь, аспирант Дальневосточного федерального университета, Владивосток, Россия, e-mail: a1010441893@163.com

Information about the author

Xia Lin, Postgraduate Student, Far Eastern Federal University, Vladivostok, Russia, e-mail: a1010441893@163.com

Поступила в редакцию 26.02.2023

Одобрена после рецензирования 01.08.2023

Принята к публикации 24.08.2023

Received 26.02.2023

Approved 01.08.2023

Accepted 24.08.2023